

**THE REVELLERS: THE
CHORUSES OF THE BACCHAI
OF EURIPIDES AND THE
THIRD BOOK OF LUCRETIVS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649463558

The Revellers: The Choruses of the Bacchai of Euripides and the Third Book of Lucretius by R. E. McBride

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

R. E. MCBRIDE

**THE REVELLERS: THE
CHORUSES OF THE BACCHAI
OF EURIPIDES AND THE
THIRD BOOK OF LUCRETIVS**

THE BACCHAI:
THE DRAMA OF THE WINE GOD,
THE LIQUOR POWER,

AS DEPICTED BY EURIPIDES, B. C. 400.

BY

R. E. MCBRIDE, A. M.

THE SOUL:
THE THIRD BOOK OF LUCRETIIUS' DE RERUM
NATURA.

TRANSLATED INTO ENGLISH VERSE:

BY

REV. R. E. McBRIDE, A. M.

THE REVELLERS

The Choruses of the
Bacchai of Euripides

AND

The Third Book
of Lucretius

TRANSLATED INTO ENGLISH VERSE

BY

Rev. R. E. McBRIDE, A. M.



BROADWAY PUBLISHING CO.

835 BROADWAY,

NEW YORK

C. c. 36.663.2.c

HARVARD COLLEGE LIBRARY
FROM
THE BEQUEST OF
EVERT JANSEN WENT
1919

Copyright, 1909

by

R. E. McBRIDE

PREFACE.

Translations of two very interesting portions of ancient literature are here presented. The first gives a metrical version of the Choruses of the Bacchæ of Euripides, with an outline of the connecting narrative of this remarkable drama. A careful study of the play will convince the reader that it is a drama directed against the Wine God, under cover of presenting a performance in his honor. The liquor controversy was on in that fifth century before the Christian Era. The venerable poet employs his latest effort in striking a blow at the traffic, and, incidentally, settling a few scores with his former critics and persecutors.

The second part is a metrical translation of the third Book of the celebrated poem of Lucretius, DE RERUM NATURA. It is an answer to that question of old: "If a man die, shall he live again?" Here you have the answer of an earnest, intelligent, pagan philosopher, who lived and wrote nearly two thousand years ago.

*"Who hath woe, who hath sorrow,
Who hath redness of eyes, who hath
Wounds without a cause?
They that tarry long at the
Wine, they that go to seek
Mixed wine."*